ԱՌԱՋԻՆԿ.—I – ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ—1864

ԹՎ ԻՐԻՆՃԻ–ՍԵՆԵ ՇՈՒՄԵՐՕ–567–ՃՈՒՄԱ ԵՐԹԵՍԻ–19–ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ–1864

ԱՄԷՃՄՈՒԱՑԸ

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իշխան՝ Մէճմուայը Հայաստան, հեր հաֆթա Հաստատ Երթէսի կիւնէրի տաղթելուճագ տրը։

Սենեսի բէշին օլարագ	140	ղուրուշ։
Անթը տալուղը քէղալէք	70	»
Իւշ տալուղը քէղալէք	40	»
Վէ պիր նուսխէսու	3	

Ցաշխատանք իշխան պէհեր նուսխէսունա փոսթախանէ նիզամը մուճիպինճէ իւճիւթ ալինճաղը խաստէքէն պէյան օլունուր։

Իլանաթըն պէհեր սրրատը պիր տէֆտէրագ 5 ղրշ.
Իքի տէֆա իշխան պէհեր տէֆտարնա . . 2 »
Իւշ տէֆա իշխան պէհեր տէֆտարնա . . 1½ »
Իւշ տէֆտատան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանանի իշխան այրընա բատարըլագ օլունուր։
Ցաշխատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթրն բոսթա մէասրիֆլէրի, կէմիական էնկիրլինէ իւզէրինէ օլսու զատ մանդատ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԵԼԼԻՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ԾԱՓԻԱՅԸ ՍԱՅՅԻՐԻՅԷ ՄԻՒՄԱԱԼԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Մագամը Դ-ՂԷՐԻՒ Օ-ՍՄԻՅԷՓԷՆ ԸՆԴՊԷՀՆԱՄԷ։

Ոիւմէնին մալիւմի օլսուղու իւզրէ, էսպապը զահիրիյէյի մուհաֆազայէ թէէղպպիւսէ հեր քէս շէրան վէ ագլէն մէմուր վէ մէճպուր օլուպ, ապէյի մամուրիյէթվայէյի հապսէթը Շահանէսէ քէսարկիր խանէլէր չօղալտրգճա, վէ սօղագլար թէվլի վէ թէավիյէ օլունուրգճա, հարիգլէր ազալմագտա վէ էօյլէ եէրլէրտէ հարիգ օլսա տախի պիր վէ էա իքի խանէ էանրդ պասրմագտա իսէ տէ, Սթամպօլուն էսկի ախշամ խանէլէրի վէ տար տար սօղագլը մահալլէլէրի տայիմա թէհլիքէսէ օլուպ, մէազ Ալլահու թաալա պիր խանէսէ հարիգ զուհուր իթմէսէ, գավ կիպի օլան տիկէր խանէլէրէ սիրայէթլէ պիր ան իշինէ պիր ազամ տէթէշ տայիրէսի հասրլ օլսուղունա, վէ մէմուրլէր վէ տաքիրի Շահանէ ճան ֆէտա խտէրճէսինէ չալըշմագտա իսէլէր տէ, էօյլէ եէրլէրտէ իթֆայի հարիգ ալաթլրն խսթիմալինտէ պիլէ պաղէն իմքեանսըզըգ կէօրիւնմէսինէ պիւնաէն, խիւտա նէքէրտէ հարիգ զուհուրինտէ հիւքիւմէթը սէնիսէ գտատար իգտամ վէ զայրէթ իթմէքտէ իսէ տէ, ահալի տախի հարիգին էսպապը վուգուրի մէն խտէճէք հեր կէօնա վէտայիլ թէքիտ վէ իհթիյաթը խսթիհսալ վէ իթիա ալնա տարքը մագտէրէթ իլէմէլէրի լաղմ կէլուբ իքէն, պիլաքս հեր քէս թահթա բարչասընատ եաբրմը վէ էանա պիր գրվալճըմ իլէ եանմաղա միւսթահա պուլունմուշ էպնիսէ իշինտէ հեր տիւրլիւ թագայիւտտիպլիք իլէ տուրմագտա վէ պէլքի եանկին եաբաճագ շէյլերի էվլերի իշինտէ տագլամագտա օլսուգլարը տէրքեր տրը. գատրն էրքէք սիղարա իշմէկի տտէթ իտինիւպ, բասթ կէլտիքլերի եէրլերէ սէօնմէմիշ սիղարա ատթարագ էվլերի թուրուշ տուրտուգլարը, վէ մանթպոս պաճաէրինէ պագմայարագ, վէ համամէրի վէ քիւլհանէրինի ախշամ իլէ իթթիսալ հալինտէ թուրթարագ, հարիգին էսպապընը իսթիհզար իթտիքլերի վուգու պուլան թէագիգաթ իլէ աղնաշըմագտա տրը, վէ պու մագուլէլէր քէնտուլերինին վէ գօմշուլերինին խանէ վէ ճանէրինի եագտրգտան ոօրա, միւթթէհիմ օմագ չէօյլէ տուրտուն. պէլքի չիքեայէթճի հալինտէ կէօրիւնիւրլէր. պու հալերէ պիր նիհայէթ վերիլմէք լաղմ կէլտիկինտէն, պուհանան պէօյլէ պու միսիլիւ եանկրն զուհուրինէ սէպէպ օլաճագ շէյլերէ եանի հեր քէս խանէ վէ տիւքքեանէրինին պաճալերինի սրգճա սրգճա սիւփիւրթտիւրիւպ, թէմիզ թուրթմաղա վէ օլուր օմաղ եէրլերտէ աթէշի սիղարա պրրագմամայա քէմալիլէ ալդգաթ իթմէք, վէ շայէա պատէղին տախի խիւտա կէօսթէրմէսին պիր մահալտէ հարիգ վուգուլէ իճրա օլունաճագ թահգիգաթտէ հարիգին եինէ խիլաֆը թէնպիհ տրգդաթսըզլըգտան զուհուր իթտիկի թէպէյիւն իտէր իսէ, միւհթերէք օլան մահալին սահիպի գանուսու ճէզանըն իքի եիւզ գըրդ սէքիզնճի պէնտինէ թաթպիգէն միւճաթ օլունաճաղընատան, պուրալարը պիլիպ անա կէօրէ ճիւմլէ թարաֆընատան պու պապտէ քէմալիլէ թէքիտ վէ իթինա օլունմագ իշինա, պա իրատէի Ալլահ թէնպիհ վէ իլան գըլընը։ Ֆէյ ՀՕ։ ըէպիւլահիր ՀՈՒ

ՀԱՅԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՑԷ

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ։ Ինկիլիզլէր շիմտի հեր շէյի ուսուրթուպ, Ալլահանը Անլեր իլէ ուզրաշմագտա տրրար, պու Անլէր կէչէնտէ շամէնտֆէրտէ էօլտիւրիւլէն պիր զաթըն գաթիլի զանն օլունուր, օլ սէպէպտէն նաշը, պէօյիւք մասրաֆլար իլէ իգի պուլունուպ, պու տէֆա Լմերիգատան Լ օնտրայա կէթիրտիլմիշ, վէ պու հաֆթա մուհաբէմ օլաճագ տրը։ Վ աբօրտան չգգրպ Լ օնտրայա կիրտիքտէ եիւզ պին ահալի գատար պու գաթիլ զանն օլունան շախտը գարշըլամըշ տրը. վէ պիր տէօրթ եիւզ պինի տախի եէրինտէն ցնամըշ իսէ տէ եէթիշէմմիշ տիր։

Պէն տէ Անլէր իլէ պէրապէր իտիմ տէյիւ սէրիսօշլուզունատա գուրուլան պիր շախս, իւչ հաֆթա գատար զընատան չէքիպ, շէօհրէթլի պէքրի, վէ սէրիսօշ օմատը սայէսինտէ կիւճ իլէ գուրթուլտիլմիշ տիր։

ՖԻԼԱՆՍԱ։ Պու անէտէք Ֆրանսատան բօլիթիգաճա հիչ պիր սէս չըգմատը իսէ տէ, Իթալիա մէսէլէսի իլէ մէշղուլ օլմուշ օլսուղու շիմտի աղնաշըլմագտա տրը. պու մէսէլէնին ահվալի Իթալիա պէնտինտէ թաֆսիլէն պէյան օլմուշ օլսուղունատան, օրայա միւրաճաաթ օլունա։

Իմբէրաթորիչա հալա Շվալպախ համամլարընատա տրը, Իրուսիա գրալը քէնտոխսինէ պիր վիզիթա վերմիշ տիր։ Ռուսիա իմբէրաթորու վէ իմբէրաթորիչասը տախի պիրլիքտէ միւշարակէյհայա վէզիթա վերիպ, Պերլինէ ավտէթ իսէ ճէրլէրմիշ. իմբէրաթորիչա տախի Պերլինէ կէլիպ, վիզիթանընն գարշըլըգլարընը էտա իսէ ճէք իմիշ. Նիհայէթ Ֆրանսա իմբէրաթորու Նաբօլէան տախի, իմբէրաթորիչայը ալըպ Բարիսէ կէթիրմէք իւզրէ Պերլինէ կէլէճէքմիշ, վէ Իրուսիա վէ Ռուսիա հիւքմտարլարը տախի օրատա պուլունմուշ օլաճագլարընատան, իւչիւնիւն պէյնինտէ կէօյա պիր միւքեալէմէ տէ վագի օլաճագմը. պունուն իւզրինէ արթըգ զաղէթալէր կէօնակէօն Թախմինէր վէ Թատավ վուրար իլէ վարագալարընը տօղտուրմագտա տրրար։

ՌՈՒՍԻԱ. Ռուսիա իմբէրաթորու Ալէքսանտրօնուն, Տանիմարգա գրալը քէրիմէսինի օղունա կէլին ալմասը, վէ քէնտի օն իւչ օն տէօրթ էճաչընատա օլան քէրիմէսինի տախի եինէ Տանիմարգա գրալընընն օղու Լյունան գրալընա կէլին վէրմէսի էրէյի կիպի թէվթուրատա տրը. օ գատարատաք քի, Ինկիլիզ զաղէթալէրի, պու թէղէվ վիճէրտէն, կիղի բօլիթիգա էֆքեարլէրի մէմուլ իսիւպ, խուսուսի իլէ Լյունան գրալընընն Ռուսիա իմբէրաթորունա տատատ օմատը մատտէսինի պիր վէճհ իլէ գատուլ իթմէյէրէք, բրոթէսթօ օղունմասընը մաթլուպ իտէրլէր։

Պիլմէյիզ պու հավատիսէր նէ տէրէճէյէտէք սահիհ տիր, լաքին բէք տէ վահի շէյլեր օլմատը տրը, գրալ թէղէվվիւճէլերի տայիմա կիղիտէ թէրթիպ օլունուր, վէ պիրտէն պիրե մէյատանա չըգար պիթէր. իմտի Ռուսիատա պէօյէ պիր թատավվուր վար իսէ, մէյատանտէ օմատըղընատան քիմսէ մանի օլամայրպ, մէյատանա չըգատ տաքի, պիր նէքեահ մատտէսի օլսուզունատան, եինէ մումանատթ օլունմասը միւմքինտիպ տէյիլ իսէ տէ, բէք գօլայ պիր շէյ տէ տէյիլ տիր։

— Լ էհէ, իմբէրաթոր թէրատֆընատան լանէնգաթի իմթիյազըր վէ մուտֆիյէթլէր վերիլմէքտէ տիր. պունդարա գարշը Լ էհին շիւքրանիյէթի նէ մէրքէզտէ տիր պիլէ միյիզ։

— Թոյմըշ զաղէթասը Ռուսիանընն բէք կիղի վէ մէկթուբ պիր էֆքեարընա վագբֆ օմուշ կիպի, շու ճամյիպ հավատիսի եազար։

Ռուսիա տէվլէթի, ճիւմլէսէն զնատէ Լմերիգա ճէնկինէ տրգդաթ իտէնլէրտէն օլսու. պէրրի վէ պահրի հէր ճէնկտէ վէ հէր մուհասրէտտէ մէշհուր զապիթլէրի պուլունուպ, տօճանմա ֆըրգաղարը տախի Ֆէտերէլերին վէ Կոնֆէտերէլերին տայիմա եագընընտա տօղաշմագտա տրը։ Կոնֆէտերէլերին, Ֆէտերէլերէ թիճարէթճէ նէ պէօյիւք զիան վերտիքլերինի բայէյան կէօրսիւքտէ. քէնտիսի տախի այրըտը, վէ Ինկիլիզէ պէօյիւք վէ բէք պէօյիւք զիան վերճէյինէ էյտէն ապլը էրտի։ Իմտի. թատավվուր իթտի քի, Ինկիլիզ թատարրը ֆընատա օլան պիրթիւն Լսթրալիայը եանի Նիւ Օլանտ տէնիլէն գըթատա օլան, Ինկիլիզ թիճարէթկէտանը օլան պէլտէլերին քատֆէսինի վուրուպ եագտան, Նիւ Օէլանը պասսըն, Ինկիլիզ թիճարէ կէմիլերինի քատիլէն թուրթուպ պաթրըսըն։ Լմերիգատա, Գոալիֆորնիատա, Պահրը Միւհիթտէ Զինտէ, Ոաբօնատա նէ գատար Ռուսճէնկ կէմիսի վար իսէ, ճիւմլէսինին գօմանատանլարընա կիղի թալիմաթլար կէօնտէրտի քի, ֆիլան մէվսիմտէ, ճիւմլէսի ֆիլան մահալտէ պուլունուն, թօփլանընլար վէ շու թէրթիպ իւզրէ հարէքէթ իթտիրլէր. վէ Ինկիլիզին թիճարէթինի տէնիզլէրտէն մահվ իտիպ պէօյիւք պիր քատեր վերսինլէր։ Լաքին պունդարդն ճիւմլէսի, պիր չէյէ թէվագգըֆ իտէրտի. եանի Ինկիլիզէ Ֆրանսըզ՝ պօղուշմասընա, վէ պիր պիրլէրի իլէ ճէնկ իթմէսինէ։ Ռուսիա պունա չիմտիյէտէք ազ չալըշմատը, վէ տահա տա չալըշմագ տրը, վէ Լհիթիմալ տրը պու իքի Ղարպ տէվլէթլերինինին հալա պիր պիրինէ եագըշամամը. օլ տուգլարընա սէպէպ տէ Ռուսիատը։

Պու հիքեայէ հեր նէ գատար թոյմըշըն իճատը իսէ տէ, բօլիթիգատա վար տրը էօյլէ ալամէթլէր քի, պունու միւմքինլի կէօսթէրիր, վէ հեր նէ օմուշ կէչմիշ իսէ տէ, Ռուսիանընն տայիմա Ֆրանսայա եագընընը եախոտ Թալթիֆի, վէ Ինկիլիզէ պուրատէթի տախի, պու ալամէթլերին պիրի տիր։

— Ռէթրօպուրկատա Ինկիլիզ էլչիսի պուլունան Լորտ Նէբիր Պերլինէ. վէ Պերլինտէքի Պուքինան տախի Ռէթրօպուրկա Ինկիլիզ էլչիսի Թային օլունմուշտար տրը։

ԱՒՍԹՐԻԱ։ Պաշանկրձը, օրթատը վէ սօնու պիրի պիրինտէն պէլալը օլան շու մահուտ Տանիմարգա մէսէլէսինէ տայիր, Վիէննատան տախի հալա պիր խապէր զուհուր իթմէմէքտէ տիր։ Լաղէթալէրին էն զիյատտէ պիլմիյի շէյ շու իքի մատտէտէն իպարէթ տիր. եանի էսասը սուլհ միւզաքէրատը իշիւն պէշ տէֆա մէշվէրէթ օլսուղու, վէ միւթարէքէ միւտտէթինին ուզանտրը։

Լաքին նէ սէօյլէնսա. նէ գարար վերիլսի. քիմսէյէ մալիւմ տէյիլ տիր։ Էք զիատտէ էսրարա վագբֆը տէյինլէր, շու հավատիսի վերիրլէր։ Շու սօն կիւնլէրտէ Ինկիլթէրրա վէ խուսուսի իլէ Ֆրանսա վէ Ռուսիա թէրատֆընատան, Տանիմարգա իշլէրինէ ուզագատան ուզաղա պիր միւտախէլէ իթմէք կիպի պաղը ալամէթլէր կէօրիւնիւր. վէ պունուն սէպէպի պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր, իրա պիր աղ Ռուսիանընն պու ընուսու գըրմագ նիյէթի. զիրա Ռուսիա բէք ֆէնա ալրը եիւրիւտիւ, վէ թէքէպպիւրիւ թահամմիւլ օլունմազ տէրճէյէ կէլտի, տէրլէր։ Պու քէյֆիյէթի Տանիմարգայա պիլտիրմիշ օլսուգլարընատան, օ տախի մէշվէրէթլէրտէ հեր թէքլիֆէ մումանատթ իթմէքտէ, վէ պունուն իշիւն իշ տախի ուզանմագատա տրը։ Պու հավատիս սահիհ իսէ, նոյեմբեր այնա տօղուս իշ եինէ ֆէնալաշըպ, շու Շլէգվիկ Հոլշթայն մէսէլէսի եիւզունտէն Լուրթանընն պիր պէօյիւք պէյլայա ուզատագ թախմինի, թէհագգուգ իտէճէքտիր։

ԻԹԱԼԻԱ։ Իթալիա իշլէրինին գուրրըզգ օլսուղու, վէ պու թէրատֆատան պիր բանթլագ վերմէք գօրգուսու, գաչ հաֆթա տրը զաղէթատրդատա եաղընը օլսուղու, տրգդաթ իտէնլէրին մալիւմիւ տիր։ Պու հաֆթա կէլէն հավատիսլէր, պու քէշֆ վէ պու գօրգուսու պատը մէրթէպէ թատտիգ իյէտիլէր. լաքին պունուն իլէ տէ պէթէճէյինի եինէ մէմուզ իտէմէյիզ. պու միւհիմ մատտէ, պաղը թատֆսիլատթա միւհթաճ տրը։

Կէչէն տէֆրին սօնլարընա կէլինճէյէտէք, պիր գաչ քիւչիք վէ մալարզ խսթիսանախէթլերտէն պաշգա Լուրթանընն վէ տունէատներն էն զիադ

Հանդիսատեսները նոր դիմադրեցին եւ գոռացին՝ «Ինչպես, ինչպես, ինչպես»։

Ֆրանսերեն գրքերի հեղինակը, ինչպես ասացինք, Ֆրանսիայի Ազգային ժողովի անդամ է։ Նա ասաց, որ ինքը ոչ մի դեր չի խաղացել Ֆրանսիայի ներքին գործերի նախարարի հրամանագրի հրատարակման գործում

ամենամեծ ուշադրությամբ։ Ամենուրեք ինչպես Ռուսաստանում, այնպես էլ Գերմանիայում, Ֆրանսիայում, Անգլիայում, Իտալիայում, Ամերիկայում, Ճապոնիայում, Չինաստանում, Հնդկաստանում, Պարսկաստանում, Թուրքիայում, Հունաստանում, Սերբիայում, Բուլգարիայում, Ռումինիայում, Ավստրիայում, Հունգարիայում,

Ինչպէս մանաւանդ օրուան վերջն է, քանզի դէնկին վերջ ֆուգարա տայիմա միւսթէնա Թուրքուլար, վերջ քանզի պիր միլլէթ ահալիսինին քիւրլիսի, օ միլլէթին էանաֆը որը, Թասպիհաթը իլէ տախի սէօզիւ միւզ էանաֆ էվլէրի իւզերինէ տիր։ Լանաֆ լբի իւչ օտալլատան պաշլայրպ, օն օտալլյա գատար էվ իսթէր. եանի քիւշիւք քիւշիւք էվլէր. շինքի նասրլ քի տէտիք հէր քէս քէնտի պաշընա վերջ գարբու գաբամա էվ իսթէր։

Քէսարկիր էվ նէ գատար քիւշիւք օլսա, օ գատար պահալը տիւշէր, մեսէլա պէշ օտալը էվ եիւզ պինէ չքգար իսէ, օն օտալը էվ տահա պէօյիւք օլտուզունատան, իբի եիւզ պինէ չքգմայրպ եիւզ էլլի պինէ չքգար էյեր Լերորա կիպի էլլի, եիւզ, եիւզ էլլի օտալը էվլեր օլուր իսէ, տահա ուճուզ կէլէճէյինէ շիւպհէ եօգ տուր լաքին պէօյլէ երիմի օթուզ ֆամիլեա օթուրուր էվլեր պու Թէրաֆլարտա շիմիլիք օլսուն միւֆքին կէօրիւնէմէտիյինատէն, գրլասա կէլէմէզ։

Իմամ կէլելիմ եինէ էանաֆ էվլերինէ. պէշ օտալը քեարկիր պիր էվ, արասընատան մատտա եիւզ պին զուրուշա օլտուզու հալտէ օ էվին պիր այնը ախշամ օլտուզու հալտէ, եաքուսունա կէօրէ երիմի պինտէն գրրգ պինէ գատար օլապիլիր։

Շիմտի Թուրթալըմ քի էանաֆըն պիրինէ պէշ օտալը պիր էվ լաղըմ, ախշամ եաքսա գրրգ պին կիտէճէք, քեարկիր եաքսա, եիւզ պին. պիրիմ էանաֆլարըն զանն իսէրիմ եիւզտէ տօգսանը գրրգ պին իլէ ախշամ եաքար, վերջ ալթմըշ պինինի քէնտինէ սերմայէ իտէր, վերջ ալթմըշ պին իլէ օ գրրգ պինի տէ գաղանը. շինքի աղ սերմայէ իլէ էանաֆ տայիմա չօգ գաղանը, վերջ սերմայէ պէօյիւտիւքէ գաղանճատա օ նիսպէթլէ էքսիլիր. մեսէլա էլլի պին զուրուշլուգ պիր էանաֆ, եըլտա պիր էլլի պին տէ գաղանապիլիր. լաքին երիմի օթուզ գաթ սերմայէսի օլան պէօյիւք պիր Թիւճար հեր էլլի պինինէ տէյիլ էլլի պին, իլա երիմի պին տախի գաղանամաղ։ Լաքին պունուն տահա աչըզընը սէօյլէյէլիմ։ Թուրթալըմ քի Ալթանպոլ էանաֆընին պիր միլիոն լիրա սերմայէսի վար, վերջ պու սերմայէնին տէօրթ եիւզ պին լիրասը էվ տիր, վերջ ալթը եիւզ պին լիրասը տիւքքիան մալի տիր. պու պէօյլէ պիր մուվաղէնէ պուլմուշ տուր քի, օ ալթը եիւզ պին մալ պէրլիքի տէօրթ եիւզ պինի իտարէ իթմէքտէ տիր. շէօյլէ քի օ ալթը եիւզ պին մէվճուտ օլտուգճա տէօրթ եիւզ պին տախի տայիմա թէտարիք օլունճաղ տրը, վերջ շիպհէսիզ պունատան տրը քի, եանան եէրլէր էքսէրիա չապուգ վերջ էվ վերլիքինտէն կիւզել եաբըլսկէլիր։ Իմամ էվլերի տէօրթ եիւզ պին, վերջ մալլերի ալթը եիւզ պին թուրթուք, շիմտի էվլերի քեարկիր եաբմաղ պաշգա պիր շէյ իլէ օլամազ, իլա մալտէն էքսիլմէյէ, վերջ օ վագրթ իհթիմալ որը էվլեր ալթը եիւզ պին վերջ մալլեր տէօրթ եիւզ պին օլաճաղ, վերջ մուվաղէնէ պօղուլաճաղ տրը։

Լաքին պու պահալմըզ ումմի իչիւն տիր. վերջ խուսուսի իլէ եանմայանլար իչիւն տիր, վերջ պաշգա տիրլիւ տէ տիւշիւնիւլէմէզ. շինքի էօյլէ զանն իտէրիզ քի Ալթանէտէ ագալլի իբի եիւզ պին բարչա էվ վերտիւքքեան պուլուտնմաղ կէրէք տիր. վերջ բէք մուպալաասընա կիթմէք, սէնէտէ պիր պիրի իւզերինէ անճաղ լբի պին բարչա էվ վերտիւքքեան եանապիլիր. եանի եիւզտէ պիրի, վերջ հիսապրմըզ եիւզտէ պիրինին իւզերինէ օլմայրպ, եիւզտէ տօգսան տօգուզուն եանիյա եանմայարաղ էվինի քեարկիր եաբմայա մէճպուր օլանէր իւզերինէ տիր։ Իլէրո-ֆէվմի։

Թիճարէթինէ մահէմէտինպէն կելեն իլան։

Մուգատտէմէ իղհարը իֆլաս ի տէրէք, մէսալինի վագասընա Թիճարէթ մուհաբէմէսի մարիֆէթիյլէ պագըմագտա օլան Ալթին գալֆանընն տէֆթարիրի սահիհէսինի քէթմ վերջ ինիֆա իտէրէք, եալընըզ Թուղլա ֆապրիգասընատան տօլայը վուգուպուլան զարար վերջ զիանընն իղհարը իֆլաս լիլէտիքտէն սօղրա, մուհաբէմէյի Թիճարէթ Թէրաֆընատան վագը օլան Թալեպ վերջ իֆտատ իւզերինէ, պիր վերագտա Թէրգիմ իթմիշ օլտուզու տէֆթէրինի իպրաղ վերջ իրպատ իլէմիշ, վերջ պու իսկ ուսուլ վերջ գաիտէի Թիճարէթէ մուզայիր օլուպ, պու մագուլէ իֆլաս իտտասընատա պուլունանլէրին քեաֆֆէյի մուամէլաթ վերջ ախզուիթալէրինին տէֆթէրի մէվճուտէսինի մէյտանէ գօյարաղ իսպաթը միւտտաա իլէմէլէրի լազըմ կէլէճէյինատէն, մէրգումուն շու տէֆթէր խուսուսունատան վերջ սայը կէօնէ եօղուզ հէրաբէթինատէն տօլայը, Թագսիրաթը միւֆլիս օլտուզու Թէպէեիւն վերջ Թէհագգուգ էլէմէսինէ մէպնի. Թիճարէթ նէզարէթի մէճլիսինատէն վուգու պուլան իշար իւզերինէ, մէրգումուն պիր սէնէ միւտտէթլէ հապսի վերջ Թէվքիֆինէ մէճլիսի վարի ահքամը Ալլահտէ գարար վերիլէրէք, իրատէի սէնիյէի ճէնապը միւլիւքեանէ տախի միւթաալիւգ վերջ շէրէֆսուզուր պույրուլմուշ օլտուզունատան, միւտտէթը մէզքիւրե իչիւն մերգումուն պապը վայայը Օսպէթիյէտա հապսի վերջ Թէվգիֆ օլունտուզու իշլեմիմիշ տիր։

Ամերիկայի գանձերը։

Պին սէքիզ եիւզ էլլի սէքիզ սենէի միլլատիսինին իպթիտասընատան պէրու Ամերիկա տէվլէթի բասաբօրթունու համիլ օլուպ, Թէ ֆրիքի Թեպտիսէթ գօմիսսիօնունա կէլմէմիշ օլան քէսան, իշտու մահը հալան էյլուլուն սէքիզնճի կիւնիւնատէն եիկիրմի պիր կիւն զարֆընատա, տէվլէթը միւշարիւլէյհանին Տէրասատէթ գանէլէրիասընա կէլերէք, մուԹալգա բասաբօրթարընը իպրաղ իյլէմէլերի, վերջ պու միւտտէթ զարֆընատա տախի կէմէյուպ բասաբօրթունու իրատէ ու իպրաղ էյլէմէյէն քէսանրն իտիերի տէֆթերատէն Թէրբին իլէ, եէտէրինատէ օլան բասաբօրթարը քէնէնէ լեմ եէբիւն հիւքմիւնատէ օլուպ, քէնտիլերի տախի ապա Խուսիալը Թանընմայաճաղը տէվլէթը Իմբերատորիյէնին Տէրասատէթ գանէլէրիասը Թէրաֆընատան իլան ու պէյանէ մուպատէրէթ գելընը։

8/20 սեպտ. 1864։ 3

ԻԼԱՆԱԹ

ԹԱՀԻ ՐՕՑԷԼ

ԵՏՆԻ

Լոնկն վերջ վերֆրի գէտէրլերինէ գուրը, վերջ գայրը հայորը իրտ ռէտարիէի էյէն պիր պիգոտրա գոմբանիան։

Ֆիւրրէյի զէմինին հէմէն քեաֆֆէյի բայթախթալարընատա վերջ սայը ճէսիմ պէլտէլերինատ, էօյլէ սիգուրթա գումբանիալարը վար տրը քի, միւլք սահիպլերի, սէքէնէ, չիֆթճիլեր, տուլար, իհթիարլար վերջ չօճուգլար օ մագուլ գումբանիալէրէ ճիւզ եիյաթատէն օլարագ պիրէր բէտմ վերէրէք, պու գումբանիալար սայէսինատ վագթընտա քէնտիլերինի, եա պիր միւլքէ, եա պիր սերմայէյէ, եա պիր իրատա վերջ եա տա պիր մահսուլա սահիպ պուլուրլար. եօղսա, եա եանկրն, եա իֆլաս եա տա ախէր պիր աֆէթը ֆէլէքսէ իլէ հէր շէյլերի էլէլերինատէն կիախպ, քիւլ օլապիլիրլեր։

Իշթէ պու տէհշէթլու աֆէթլերե գարշը կէլմէք իւզրե Թհի Ալլահ Թասպիր օլունան պու քէպիր գումբանիա տախի իհտասա օլունմուշ տուր քի, Լ օնտրատա օլան պու մագուլէ գումբանիալարընն էն ճէսիմի վերջ էն միւթէնասը օլուպ, իբի միլիան լիրա սթէրլին կիպի. էօյլէ պիր պէօյիւք սերմայէյէ մալլք օլտուգտան մատտա էմալ իւ ագրանընա ֆայիդ օլտուզու տախի, 1861 աղոսթոս 10 Թարիխի իլէ Լ օնտրատա վագի ճէսիմ ապ Թէշ հէնկեամընատա, պիւթիւն զաղէթալէրին ումումի շահատէթի իլէ Թէպէյեիւն իթմիշ տիր։

Գումբանիալը մէգքիւր, (պէտպախթըղըմըղատան հէմէն հէր վագրթ հարիգ վերջ աֆէթզէտէ օլուպ, նիչէ սէքէնէսի քիւլ վերջ սէֆիլ օլան Լոնթանէ պէլտէսինին տախի շու իմալը խայրխէյէ հիսէտտար, վերջ աֆէթզէտէկեանէ տախի մուճիլի մուավէնէթ վերջ մէտտար օլմասը իչիւն), պուտէֆա Լտվարտ Պէրֆիլա նամ քիմէսէյի, Ալիթանէյէ վէքիլ վերջ ատէնթէ նատպ իտիպ։ Լ օնտրատա օլան գումբանիա մէրքէզինատէն իսթիզանէ տախի հաճէթ պրրադ մայարագ, հէր մուամէլէյի իճրա իթմէսինէ, քէնտիսինէ բուխատթը քեամիլ վերմիշ, վերջ ֆիյսթճա տախի էհվէնիյէթ սիբէթինի իսթիզամ իթմիշ տիր։

Պէօյլէ պիր գումբանիանրն խուսուսի իլէ սիգուրթասը ճիհէթի իլէ եանկրն վագրթլարընտա վերջ սայը աֆէթլերատ տախի, տհալի վերջ սէքէնէյէ նէ աղիմ ֆայիտէլեր հասրլ իտէճէյինին Թէ ֆերրիւսթը իլէ Թարիֆինէ լուզում կէօրմէյիլ։

Վագտի պու մապուլէ մէնաֆիսէն էօմր սիգուրթասընատան հասրլ օլաճաղ ֆայիտէ վերջ մուհասէնաթը, հէնիւզ պիլմէյէնէր վերջ ագը էրմէյէնլեր իշիւն պիր էօրնէքլէ Թարիֆ իտէպիլիրիզ։

Թուրթալըմ քի, մէմուրիյէթ մատշընատան պաշգա պիր շէյի օլմայան, վերջ օթուզ եաշընատա օլան պիր քիմսէ, էվլատլարընա եախսա մէրասհօրլարընա վերֆանընատան սօղրա եիւզ լիրա սթէրլին պրրագմագ իսթէր. պէօյլէ պիր քիմսէ, սէնէվի իբի լիրա, իւչ շիլին վերջ օն պիր բէնինի եանի իբի եիւզ գրրգ զուրուշ գատար, եախսա այտա երիմի զուրուշ վերէրէք, վարիսլերինէ եախսա հէր քիմսէ իսթէրսէ, վերֆանընատա եիւզ լիրա սթէրլին մէրասպրրագտպիլիր։

Գումբանիանրն սէնէվի իրատը, պէշ եիւզ պին լիրատան զիատէ տիր, վերջ հէր պիւրհան վերջ տէլլէթատէն զիատէ պու խուսուս Լթահիւտաթընա գավլի պիր քէֆալէթ ատտա օլունապիլիր։

Պունլար մալիմ օլտուգտա միւսիւ Լտվարտ Պէրֆիլա, պէլտէմիլին միւլք սահիպլերինէ վերջ սէքէնէսինէ իլան իտէր քի, պու խուսուս իչիւն աչըզը մահալ, Ալալթատտա քէշըմալը սօգաղընատա Լ օ 3 իլէ մուրագգամ մաղազա տրը։ Իսթէյէնլեր օրայա միւրաճաաթ իտիպ, սայը հէր տիւրլիւ մալիմաթը տախի անտէն էտինէպիլիրլեր։

Լոնտրա 1/13 Ալլսթատ 1864 5

(Իմզա) ԵՏՎԱՐԴ ՊԵՐՖԻԼԴ

ՊՕՐՍԱ 1864	Սեպտեմբեր 15			ՄԷՍՔԻԹԷՆԱԹ	Բաղար էր՝ Սեպտ՝ 14	Սաք 15	Հարչամպա 16	Բենչէ մպկ 17	Ճուտատ 18		Ճուտատ էր՝ 19
Լոնտրա 3 այ վատէ Դրչ.	109 1/4	109 7/8	109 1/4 109 3/8	Մէճիտիյէ լիրա . . Դրչ.		101 20	101 20	101 10	101 10	101 20	101 20
Փարիզ „ „	23 15			Միւմթազէ ֆայ. ալընմըշ „		71 6	71 4	70 32	70 32	70 33	70 33
Մարսիլիա 3 այ վատէ „	23 25	23 15	23 20	Օնսէ՝ Թէրթ. ֆայ՝ ալ՝ „		46 10	46 10	46 10	46 10	46 10	46 20
Վիէննա „ „				Գոնսոլիտէ . . . . „		58 36	58 34	58 32	58 32	58 33	58 23
Ճէնովա „ „				Գոնսոլիտէ Ճէտիա . „		58 36	58 34	58 32	58 32	58 33	58 23
Ղարօլի „ „	23 37 1/2			Թէրթիպաթը բապիա „		58 36	58 34	58 32	58 32	58 33	58 23

ՀԱՄԱՍՏԵՂ ԹՎԱԿԱՆՆԵՐ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

		Դրամ
Թայրան Աբնաուտա	քիլօ	22–24
Իսմայիլ	„	22–23
Գոլա	„	—
Բամբիկ Պալլազ	„	18–20
„ Գուրդաղ	„	21–22
Սալի գըրլաճա	„	—
Իզմսիր	„	16–19
Իսմայիլ	„	—
Սամսուն	„	—
Գուրդաղ	„	—
Գալլեդ	„	21–22
Գոգորոշ Գալա	„	—
Աբրա	„	7 1/2–8 1/2

Մեվճուտաթ 180·000։

ԵՄԹԱՍՅԻ ՏԱԽԻԼԻՑԻ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Անտալու տերիմ		. .
Թիֆթիք Էնգարի	„	. .
Ճէհէրի		. .
Գալ մօշու		. .

ԵՄԹԱՍՅԻ ԵՃՆԵՊԻՑԻ 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՔԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՀԻԷՔԷՐԻ		Դրամ
Ինկիլիզ ըրիսօ 6–10 լիպրա	գանթար	. . .
Լիվերբուլ 10 լիպրա	„	. . .
Օլանատա տէպրա 6–10 լիպրա	„	. . .
Ամերիկա 8	„	. . .
Ֆրանսըզ մուշտամալը	„	290–295
Ինկիլիզ թօզ	„	270–272
Օլանատա էքսթրա	„	270–272
„ պիրինճի	„	262–265
„ իքինճի	„	260–262
„ իւչիւնճիւ	„	258–260
Ֆրանսըզ	„	258–260
Տեմիր Ինկիլիզ շէշիա լամա տէօրթ քէօշէ եուվարլագ	„	60
„ եարմա	„	65
„ սաճ շէշիա իլէ	„	70–75
„ շէմլէք	„	110–115
„ Մոսկով շէշիա	„	100–110
Գալաց	„	110–115
Ռումբուն Ինկիլիզ	„	750–755
		150–155

Գուրշուն Ֆրանսըզ	գանթար		
Զեյլիզ պիր սրթքը 0	„		. . .
„ իքի սրթքը 00	„	180–185	
Սաղամ Մարսիլիա շէշիա . . .	„	. .	150
„ Ինկիլիզ 40 օգկասը պիր	„	. .	150
Մոր Պլագամ	„	.	55–60
Սանթամարթա	„	200–250	
Զաճը Գըմրըզ	„	.	30–32
Հաղ Ինկիլիզ	„	.	35–38
Կէօզ Թաշը Ինկիլիզ	օգկա	.	5– 6
Գաֆվէ Գարա ֆինո	% „	1150	1170
„ Իքինճի	„	1120	1040
„ Իւչիւնճիւ	„	1080	1100
Զիվիտ Ինկիլիզ	„	110–130	
Գըրմըզ	„	.	35–65
Պիպեր Լոնտրա Մարսիլիա . . .	„	5 1/4	5 1/4
Նըշատըր Ինկիլիզ	„	.	6
„ Մըսըր Ֆէճոպ էօգ	„		. . .
Թէնեքէ + Նշան լիճթ սանարգ . .		320–325	
Բամ Ամերիկա	1 կալոն	9 1/2	11
„ Ինկիլիզ	„		. . .

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒԻԼԱՐԸՆԷՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ· Պէօրբ Եէնի խանատա Թիւլպէնճեան Յովսէփ։
ՍՏԱՆԱ· Բարսեղա օղլու Յակոբ աղա։
ԱՖԻՈՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ· Կարապետեան Վարդան
ԳԱՅՍԵՐԻԵ· Գէորգեան Խաչիկ Գէր աղա։
ԷԿԻՆ· Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ԷՆԳԱՐԻ· Սինեօր Ճիօվանի Լէօնարտի։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ· Ռոսիական Էնգարելի Կարապետ աղա։
ԵՏԻՐՆԷ· Յովհաննէսեան Թարսա աղա։
ԵՐԶՐՈՒՄ· Շապանեան Գրիգոր էֆենտի։
ԹԷՔԷՓԻՐՏԱՂ·
ԹՐԱՊԻԶՈՆ· Մամբրէան Պետրոս աղա։
ԻԶՄԻՐ· Թ· Բըվաղեան Սարգիս աղա։
ԻՋՆԻՄԻՏ· Գ· Տ· Թ· Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ· Յ· Ս· Քուրքճեանօֆ։
ՄԱՆԻԱՀ· Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ՊԱԼԱՏԱՏ վերջ ՄԱՍՈՒՆ· Աբրիկեան Թովմաս աղա։
ՊԻԼԷՃԻԿ· Տէրգաբիթ օղլու Պետրոս աղա։
ՊՐՈՒՍԱ· Կէմիճեան Դնյան աղա։
ՎԱՐՆԱ· Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԷՆՆԱ· Զըրտաը վերջ Հիշէն աղա։
ՔԷՕԹԱՀԻԱ· Լիւլէճեան Ամատ աղա։

ՍԻՒԼԼԻՖԻ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ ԵՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԱՆԸ Ն՝ 17
Յ· ՄԻՍԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻՍԱՆԷՍԻՆԷ